



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

23. května 2012

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 426/2012 ze dne 22. května 2012 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής (Prasines Elies Chalkidikis) (CHOP)) 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 427/2012 ze dne 22. května 2012 o rozšíření zvláštních záruk týkajících se salmonely stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 na vejce určená pro Dánsko ⁽¹⁾ 8
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 428/2012 ze dne 22. května 2012 o změně nařízení (ES) č. 607/2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů 10
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 429/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se mění nařízení (EU) č. 1014/2010 pro účely stanovení společného formátu pro oznamování chyb výrobci osobních automobilů ⁽¹⁾ 11
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 430/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se zahajuje nabídkové řízení na podporu soukromého skladování olivového oleje 13
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 431/2012 ze dne 22. května 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 16

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

2012/270/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 16. května 2012 o mimořádných opatřeních proti zavlékání dřepčíků *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similaris* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner) do Unie a jejich rozšiřování na území Unie (oznámeno pod číslem C(2012) 3137)**

18

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 426/2012

ze dne 22. května 2012

o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής (Prasines Elies Chalkidikis) (CHOP))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 a v souladu s čl. 17 odst. 2 uvedeného nařízení byla uveřejněna žádost Řecka doručená dne 27. března 2006 o zapsání jména „Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής“ (Prasines Elies Chalkidikis) jakožto chráněného označení původu v Úředním věstníku Evropské unie⁽²⁾.

(2) Belgie a jedna soukromá společnost z Kanady podaly v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 proti zápisu námitky. Námitky byly podle čl. 7 odst. 3 prvního pododstavce písm. a), b), c) a d) uvedeného nařízení shledány přípustnými. Dopisem ze dne 17. února 2011 požádala Komise zúčastněné strany, aby se pokusily o dohodu.

(3) Řecko a strany, které podaly námitky, dosáhly dohody. Podle dohody byly specifikace a shrnutí mírně pozměněny doplněním kyseliny mléčné a kyseliny citrónové do

seznamu schválených konzervantů a omezením obsahu chloridu sodného v solném roztoku na 8,5 % ve fázi fermentace. Řecko a strany, které podaly námitky, se také dohodly, že zápisem jména „Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής“ (Prasines Elies Chalkidikis) by se nemělo bránit uvedení na trh výrobku, jehož etiketa zahrnuje termín „odrůda Chalkidikis“, pokud dotyčný výrobek zahrnuje tuto odrůdu nebo je z ní vyroben, a pokud spotřebitelé nejsou uváděni v omyl, použití jména odrůdy představuje poctivou hospodářskou soutěž a použití nevyužívá věhlasu chráněného označení původu. Podle této dohody to bude zajištěno, pokud se termín „odrůda Chalkidikis“ objeví na etiketě, bude napsán menším písmem ve srovnání s názvem výrobku, bude se nacházet v průměrné vzdálenosti od označení výrobku a bude jej doprovázet údaj o místě původu, jestliže je toto místo jiné než Chalkidiki.

(4) Na základě těchto skutečností by tedy název „Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής“ (Prasines Elies Chalkidikis) měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení. Přehled by se měl odpovídajícím způsobem aktualizovat a zveřejnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze I tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Aktualizovaný přehled je uveden v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 190, 14.7.2010, s. 37.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ŘECKO

Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής (Prasines Elies Chalkidikis) (CHOP)

PŘÍLOHA II

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„ΠΡΑΣΙΝΕΣ ΕΛΙΕΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ“ (PRASINES ELIES CHALKIDIKIS)

č. ES: EL-PDO-0005-0539-27.03.2006

CHOP (X) CHZO ()

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. **Příslušný orgán členského státu:**

Název: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων., Δ/ση Βιολογικής Γεωργίας, Τμήμα ΠΟΠ – ΠΓΕ – Ιδιότυπων και Παραδοσιακών Προϊόντων (Ministerstvo pro rozvoj venkova a pro potraviny, ředitelství pro ekologické zemědělství, odbor pro produkty CHOP, CHZO a zaručené tradiční speciality)

Adresa: Acharnon 29, CP 104 39, Athènes

Telefon: +30 210 2125152

Fax: —

E-mail: ax29u030@minagric.gr

2. **Skupina:**

Název: Κοινοπραξία Ενώσεων Αγροτικών Συνεταιρισμών Πολυγύρου και Χαλκιδικής: „Βιοκαλλιεργητική Χαλκιδικής“ (Skupina sdružení zemědělských družstev z Polygyru a Chalkidiki zvaná „Biokalliergitiki Chalkidikis“)

Adresa: Konstantinoupoleos 13, CP 63100 Polygyros

Telefon: +30 23710 23076

Fax: —

E-mail: eas-pol@otenet.gr

Složení: producenti/zpracovatelé (X) ostatní: ()

3. **Druh produktu:**

Třída 1.6: Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

4. **Specifikace:**

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 **Název:**

„Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής“

(Prasines Elies Chalkidikis)

4.2 **Popis:**

„Prasines Elies Chalkidikis“ pocházejí výhradně z odrůd „Condrelia Chalkidikis“ a „Chalkidikis“ druhu *Olea Europea*. Olivy těchto odrůd na Chalkidiki se vyznačují velikostí a vysokým poměrem dužnina/pecka, světle zelenou až světle zeleno-žlutou barvou, jemnou ovocnou vůní, mírně nahořklou a pikantní chutí a absencí pocitu mastnoty díky stouletím, po která se olivovníky mohly přizpůsobovat specifickým půdně-klimatickým podmínkám v regionu, ale také díky technikám pěstování používaným pěstiteli oliv.

„Prasines Elies Chalkidikis“ jsou nabízeny ve čtyřech následujících variantách:

1. celé olivy;

2. olivy bez pecek;

3. olivy vypeckované a plněné. K plnění je možné použít mandle, červenou papriku, mrkev, okurky a česnek, plnění se provádí ručně. Produkty použité k plnění nesmějí přesáhnout 15 % hmotnosti oliv;

4. drcené olivy.

Všechny typy oliv mohou být okořeněné oreganem, tymiánem, bobkovým listem, česnekem, celerem, kapary a červenou paprikou. Použité aromatické přísady nesmějí překročit 2,5 % hmotnosti oliv.

Přísady použité k plnění a ochucení oliv jsou produkty pocházející z regionu Chalkidiki.

V okamžiku uvedení na trhu musí produkt mít následující vlastnosti:

Typy oliv

Parametry	Celé	Bez jader	Bez jader plněné	Drcené
Fyzikální vlastnosti oliv	Olivy protáhlého válcovito-kuželovitého tvaru s jasným výstupkem, s odolným a lesklým oplodím a lesklé zelené až zelenožluté barvy.			
	Dužnina pevná a šťavnatá.			Dužnina lehce rozdrcená, s nedotčenými peckami, šťavnatá.
Organoleptické vlastnosti oliv	Jemná a ovocná vůně, absence pocitu mastnoty			
	Chuť mírně hořká a pikantní. Pokud jsou olivy aromatizované, je možné rozlišit chuť přísad.		Chuť mírně hořká a pikantní, kterou doplňuje chuť přísad náplně.	Chuť mírně hořká a pikantní. Pokud jsou olivy aromatizované, je možné rozlišit chuť přísad.
Kvalitativní vlastnosti oliv	Všechny olivy patří do kategorií jakosti „Extra“ a „Fine“ a minimální přijatá velikost je 181/200 plodů na kg. V obou kategoriích představují vadné olivy méně než 7 % čisté hmotnosti oliv.			
Vlastnosti slaného nálevu	Slaný nálev obsahuje až 8,5 % chloridu sodného, má pH 3,8 až 4 a minimální kyselost 0,8 %.			
Čistá hmotnost oliv konzervovaných ve slaném nálevu	Minimálně 65 % hmotnosti konečného produktu		Minimálně 55 % hmotnosti konečného produktu	Minimálně 65 % hmotnosti konečného produktu

Pro ostatní kvalitativní parametry a přísady použité při zpracování nebo balení platí ustanovení potravinářských předpisů a mezinárodních norem Světové obchodní organizace a Komise pro Codex Alimentarius.

4.3 Zeměpisná oblast:

Zeměpisnou oblastí, odkud pocházejí „Prasines Elies Chalkidikis“, je okres Chalkidiki, ohraničený na severozápadě okresem Thessaloniki a v ostatním směrech omývaný Egejským mořem. Ze zeměpisného hlediska zahrnuje poloostrov Chalkidiki, který sám má tři poloostrovy; Hora Athos, která se nachází nejvíce na východě, do okresu Chalkidiki nepatří, neboť je samosprávnou komunitou.

Lesy a lesní pozemky pokrývají 47 % okresu, tedy 137 160 ha, zatímco 32,7 %, tedy 95 500 ha, tvoří zemědělská půda. Zavlažovaná plocha činí 20 000 ha a představuje 21 % z celkové plochy orné půdy. Plocha olivových hájů na Chalkidiki činí 23 000 ha.

4.4 Důkaz původu:

„Prasines Elies Chalkidikis“ jsou pěstovány, zpracovávány a baleny v rámci okresu Chalkidiki. Producenti a olivové háje jsou zaregistrováni v rejstříku oliv okresu a v integrovaném administrativním a kontrolním systému, které se každý rok aktualizují. Množství a původ suroviny musí být při každé dodávce do zpracovacích zařízení prokázány prostřednictvím požadovaných účetních zápisů, nebo se rovněž vedou rejstříky producentů-dodavatelů. Každý zpracovatelský závod je pod svým názvem a s údaji o svém sídle zapsán v rejstříku obchodní a průmyslové komory Chalkidiki a v příslušném rejstříku Organizace pro platby a kontrolu orientačních a záručních podpor Společenství pod jedinečným kódem.

4.5 Metoda produkce:

1. Pěstování a sklizeň oliv

Na Chalkidiki vykazují téměř všechny olivové háje hustotu výsadby přechodnou mezi tradičním sadem a moderním olivovým hájem, s rozestupy mezi stromy $6 \times 6,5$, $6,5 \times 6,5$ a 6×7 m. Většina producentů prostřednictvím svých organizací uplatňuje dokumentovaný systém integrované produkce (Integrated Crop Management). Aby se vyrovnali s jevem střídání produkce a aby získávali olivy nejvyšší kvality, uplatňují producenti systematicky zimní a letní prořezávání a odstraňují výhonky olivovníků.

Roční výnosy se v průměru pohybují kolem 9 000 kg/ha.

Sklizeň probíhá od 15. září do 10.–15. října každého roku, když oliva dospěla do odpovídajícího stadia zralosti a má požadovanou barvu, v souladu se sledováním stadií zralosti, které provádějí producenti a jejich organizace. Producenti za pomoci žebříků sklízí plody ručně a dávají je do plastových beden, které slouží pro přepravu produktu do továrny. Olivy musí být bez listů, kousků dřeva a jiných cizích surovin a musí mít jednotnou zelenou až zelenožlutou barvu. Musí být rovněž bez otlučení, poškrábání, napadení hmyzem, poškození ptáky atd. Vážení a přejímka plodů ve zpracovatelském závodě jsou doprovázeny vystavením kvalitativního a kvantitativního předávacího protokolu.

2. Zpracování

Po převzetí jsou olivy dopraveny do kádí, kde se provádí vytažení hořkosti. Za tímto účelem jsou ponořeny do 1,5–2 % roztoku hydroxidu sodného, podle teploty a stadia zralosti plodů. Tato operace trvá dvanáct hodin. Poté následují tři opláchnutí, aby se odstranil roztok hydroxidu sodného, následně se do kádí přidá voda a v ní olivy zůstanou osm hodin, potom se voda dvakrát až třikrát vymění v intervalu osmi hodin. K vytažení hořkosti je možné rovněž použít přírodní metodu tak, že se použije pouze voda a provedou se příslušná opláchnutí v kádích. Bez ohledu na použitou metodu je třeba dávat zvláště pozor na to, aby si olivy zachovaly mírnou hořkost.

Na konci tohoto procesu jsou olivy dopraveny do fermentačních nádrží, kde jsou ponořeny do až 8,5 % slaného nálevu. Koncentrace soli a pH slaného nálevu se pravidelně kontrolují a v případě potřeby se přidává sůl. Takto jsou olivy uchovávány tak dlouho, až se slaný nálev stabilizuje na žádoucí obsah soli. Proces fermentace již začal v předchozím stadiu a jeho délka, která závisí na stavu zralosti plodu a okolní teplotě, se pohybuje od dvou do čtyř měsíců.

Vypeckování se provádí strojně. Tato operace spočívá v provedení příčného zářezu na jednom konci olivy a poté v křížovém nařínutí na straně stopky. Vytažení pecky se provádí za pomoci vody a mechanického tlaku. K drcení oliv se používají lehké mechanické lisy, které nezpůsobují zničení dužniny, ani rozbití pecky.

Olivy určené k plnění jsou umístěny na pracovní plochy, kde je ručně plní zkušené dělnice. Plnění oliv je na Chalkidiki tradiční činností a používanými přísadami jsou mandle nebo malé kousky červené papriky, mrkev, okurka a česnek.

Olivy je možné aromatizovat bylinkami z tohoto regionu (oregano, tymián, bobkový list, česnek, celer a červená paprika).

3. Třídění a kalibrace – balení

Po fermentaci a odstranění pecek se olivy vyjmou z kádí a jsou dopraveny až na pracovní plochy, kde zkušené pracovnice provádějí vizuální kontrolu plodů a ručně vyřazují zdeformované, poškozené olivy nebo olivy s jakoukoli jinou vadou. Poté dopravníky olivy dopraví až ke třídícím, které je rozdělují podle velikosti a dávají do nádob k balení.

Olivy jsou většinou baleny do plastových nádob, které pro jsou spotřebitele neškodné a pro produkt inertní, a do plechovek a sklenic, bez ohledu na hmotnost obsahu. Nádobky jsou naplněny solným nálevem, k němuž je možné v souladu s právními předpisy EU a Řecka přidat kyselinu L-askorbovou, kyselinu citrónovou a kyselinu mléčnou, aby byla zajištěna lepší konzervace produktu.

Balení oliv je možné provádět v továrnách mimo okres Chalkidiki, kam je produkt dodáván po zpracování, pod podmínkou, že je zajištěna sledovatelnost pomocí přepravních dokumentů, odpovídajících účetních dokumentů a pravidel označování uvedených v bodě 4.8.

4.6 Souvislost:

1. Přírodní

Z agronomického hlediska se půda v okrese Chalkidiki výborně hodí pro pěstování olivovníku, neboť tento roste a plodí na nejrůznější půdě, od chudých vápencových půd (kamenitých) v horách až po úrodné aluviální půdy vápencového původu v nížinách.

Chalkidiki se vyznačuje jednou zvláštností, která je pro olivovník mimořádně příznivá: ačkoli leží na severu Řecka, dlouhé pobřeží, které má Chalkidiki u Egejského moře (630 km pobřeží), mu umožňuje nacházet se na stejných minimálních a maximálních izotermických křivkách jako jižnější oblasti produkce oliv, jako jsou okresy Messina, Aitolia-Akarnania a Attika, navíc má více srážek s ročními průměry od 450 mm (v nížinách) do 850 mm (na horách).

Klima na Chalkidiki je rovněž příznivé pro pěstování oliv, neboť se podle nadmořské výšky vyznačuje mírnými až chladnými zimami, mírnými až teplými a suchými léty se zvýšenou dobou slunečního svitu, a dlouhými přechodnými obdobími. V létě průměrné teploty nepřesahují 22 °C, zatímco v zimě minimální teploty zřídka dosahují -10 °C, dokonce i na horách, tedy ideální podmínky pro zdárný růst olivovníku.

Kromě velké velikosti se „Prasines Elies Chalkidikis“ vyznačují odolným a lesklým oploďm lesklé zelené až zelenožluté barvy, bohatou, pevnou a šťavnatou dužninou, jemnou a ovocnou vůní a mírně hořkou a pikantní chutí.

Půdně-klimatické podmínky na Chalkidiki a techniky pěstování a zpracování oliv ovlivňují výše uvedené kvalitativní vlastnosti produktu z následujících důvodů:

- dlouhé období relativně nízkých teplot během doby sklizně, ve spojení s technikami pěstování, především seřezáváním a odstraňováním výhonků, přispívá s dynamikou odrůd k tomu, aby produkce byla stabilní a plody dosahovaly velké velikosti a vysokého poměru dužnina/pecka;
- kvůli převážně vápenatému původu půd jsou olivy bohaté na těkavé složky, které jim dodávají jejich jemnou ovocnou vůni,
- díky významné době slunečního svitu, mírným teplotám v létě a sledování stadií zralosti, které používají producenti a jejich organizace, mají olivy v okamžiku sklizně lesklou zelenou barvu, šťavnatou dužninu a odpovídající pevnost, aby bylo možné snadno provádět odpeckování bez deformace či poškození,
- díky technikám pěstování, především zavlažování a sledování stadií zralosti, si olivy uchovávají nízký obsah oleje, což přispívá k absenci pocitu mastnoty a ke zhodnocení aromatických vlastností a zároveň se tím brání oxidaci a zlepšuje se tak doba uchovávání oliv,
- tradiční metoda ruční sklizně zajišťuje dokonalý fyzický stav olivy a úspěch jejího pozdějšího zpracování, zatímco manuální třídění a plnění oliv vede k dokonalému a autentickému konečnému produktu.

Stejně tak, kombinací tradičních postupů, přizpůsobily zpracovatelské podniky techniky zpracování dotčeným odrůdám a jejich zvláštním vlastnostem, a vyřešily tak potíže, které souvisejí s olivami při fermentaci, uchování nedotčených organoleptických vlastností, a stálého dosahování výjimečného produktu, známého v celém Řecku svou lehce hořkou a pikantní chutí. Zaměření některých podniků na vývoz rovněž přispělo k šíření „Prasines Elies Chalkidikis“ v mnoha zahraničních zemích.

2. Historická

Odkazy týkající se existence olivovníků na Chalkidiki sahají do roku 1415: nacházíme zde zmínku o olivovém háji v Androniku, dependanci kláštera Agios Pavlos na Kassandře, o velice starých olivovnících rozptýlených v dependanci kláštera Vatopedi, v Souflari v Kalamarii (Nea Triglia) a v sousedním Daoutlou (Elaiochoria), a rovněž v mlýně kláštera Ivion, na ostrově Kafkania v Olympiadě. Domácí olivovníky se vyskytovaly na zbývajícím území Chalkidiki a jejich přítomnost byla často původcem toponym. Plod těchto olivovníků se zřejmě používal především k výrobě stolních oliv.

Kolem poloviny 19. století se obyvatelé Chalkidiki začali systematicky věnovat pěstování oliv, roubování divokých oliv a, v menší míře, přesazování domácích olivovníků. Tato změna byla zřejmě způsobena především příznivými daňovými ustanoveními „předpisu o licenci pro nové olivové háje“ vydaného v roce 1863. V roce 1887 již Christakis Zografos vytvořil velký olivový sad v Portarii na ploše zhruba 500 hektarů, který čítal více než 32 000 olivovníků. V téže době založil Chatzi-Osman v Gerakini v Polygyru velký parní mlýn, který znamenal začátek modernizace takového zařízení na Chalkidiki.

Spojení Chalkidiki s olivovníkem, produkčním stromem, a olivou, jeho plodem, spočívá, jak vyplývá z historických dokumentů, v pěstování olivovníku a produkci oliv po staletí, ale také v mnoha lidových tradicích, které jsou živé dodnes. Oliva byla na Chalkidiki, alespoň v průběhu posledních dvou staletí, významným referenčním bodem, jak v ekonomickém životě, tak v sociální činnosti a kulturní tradici obyvatel.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: Organizace pro certifikaci a kontrolu zemědělských výrobků – AGROCERT

Adresa: Patission & Androu 1, CP 11257 Athènes

Telefon: +30 210 8231277

Fax: +30 210 8231438

E-mail: info@agrocert.gr

Název: Správa prefektury Chalkidiki, ředitelství pro rozvoj venkova

Adresa: 63100 Polygyros

Telefon: +30 23710 39314

Fax: +30 23713 39207

E-mail: agro6@chalkidiki.gov.gr

4.8 Označování:

Kromě chráněného označení původu „Prasines Elies Chalkidikis“ a příslušného označení musí etikety umožňovat ověření původu a ochranu za pomoci následujících údajů:

- číselný kód označující rok výroby, zpracovatelský závod, šarži a závod konečného balení, pokud ke konečnému balení došlo v jiném závodě,
- minimální trvanlivost produktu, pokud se jedná o konečné balení,
- logo tvořené názvem produktu řeckými nebo latinskými písmeny kolem elipsovitého obrázku, který tvoří v pozadí mapa Chalkidiki pocházející z litografie z roku 1829 od Society for the Diffusion of Useful Knowledge (Společnosti pro šíření užitečných znalostí), a, v popředí, větvíčkou olivovníku a zelenými olivami.



Pokud jsou „Prasines Elies Chalkidikis“ použity k výrobě pasty, je povoleno použít údaj „Πάστα από „Πράσινες Ελιές Χαλκιδίκης ΠΟΠ““ („Pasta vyrobená z „Prasines Elies Chalkidikis CHOP““), pod podmínkou, že pro přípravu pasty byly použity výhradně „Prasines Elies Chalkidikis“ pouze s přidáním extra panenského olivového oleje do maximálně 7 %.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 427/2012

ze dne 22. května 2012

o rozšíření zvláštních záruk týkajících se salmonely stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 na vejce určená pro Dánsko

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

území Dánska. Žádost obsahuje popis dánského programu pro kontrolu salmonel, pokud jde o vejce.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 853/2004 stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu vztahující se na provozovatele potravinářských podniků. Článek 8 uvedeného nařízení stanoví zvláštní záruky pro potraviny živočišného původu určené pro finský a švédský trh. Provozovatelé potravinářských podniků, kteří hodlají uvést vejce na trh v uvedených členských státech, mají tudíž povinnost dodržovat určitá pravidla v souvislosti se salmonelou. Uvedené nařízení rovněž stanoví, že k zásilkám musí být přiloženo osvědčení, v němž je uvedeno, že jsou výsledky mikrobiologického vyšetření provedeného v souladu s právními předpisy Unie negativní.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1688/2005 ze dne 14. října 2005, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokud jde o zvláštní záruky ohledně salmonely na zásilky určitého masa a vajec do Finska a Švédska⁽²⁾, takové záruky uděluje.
- (3) Kromě toho stanoví nařízení (ES) č. 1688/2005 pravidla týkající se odběru vzorků v hejnech původu vajec a mikrobiologické metody vyšetřování takových vzorků. Uvedené nařízení rovněž stanoví vzorové zdravotní osvědčení, jež musí být přiloženo k zásilkám vajec.
- (4) Podle nařízení (ES) č. 853/2004 mohou být zvláštní záruky, které jsou stanoveny pro určité potraviny živočišného původu, částečně nebo plně rozšířeny na jakýkoli členský stát nebo region členského státu, který má kontrolní program uznaný za rovnocenný programu schválenému pro Švédsko a Finsko, pokud jde o dotyčné potraviny živočišného původu.
- (5) Dánská veterinární a potravinářská správa předložila dne 5. října 2007 Komisi v souladu s nařízením (ES) č. 853/2004 žádost o povolení zvláštních záruk pro Dánsko týkajících se salmonely ve vejcích pro celé

- (6) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat na svém zasedání dne 18. června 2008 dosáhl dohody o pracovním dokumentu Komise nazvaném „Guidance document on the minimum requirements for *Salmonella* control programmes to be recognised equivalent to those approved for Sweden and Finland in respect of meat and eggs of *Gallus gallus*“ (Pokyny týkající se minimálních požadavků na programy pro tlumení salmonely jež mají být uznány za rovnocenné programům schváleným pro Švédsko a Finsko, pokud jde o maso a vejce druhu *Gallus gallus*, dále jen „pokyny“).
- (7) Dánský program pro tlumení salmonel, pokud jde o vejce, je považován za rovnocenný programu, jež byl schválen pro Finsko a Švédsko, a je v souladu s pokyny. Dánské orgány kromě toho dne 20. května 2011 předložily informace dokládající, že výskyt salmonel v hejnech chovných slepic a dospělých nosnic v Dánsku byl v letech 2008, 2009 a 2010 rovněž v souladu s pokyny.
- (8) Zvláštní záruky by tedy měly být rozšířeny na zásilky vajec určených pro Dánsko. Na tyto zásilky by se měla kromě toho použít pravidla stanovená v nařízení (ES) č. 1688/2005 týkající se odběru vzorků v hejnech původu vajec, mikrobiologických metod vyšetřování takových vzorků a vzorového zdravotního osvědčení.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dánsku se povoluje použití zvláštních záruk týkajících se salmonely, jež jsou stanoveny v čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 853/2004, na zásilky vajec, jak jsou definována v příloze I bodě 5.1 nařízení (ES) č. 853/2004, určených pro Dánsko.

Článek 2

1. Odběr vzorků v hejnech původu vajec uvedených v článku 1 se provádí v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1688/2005.

2. U vzorků uvedených v prvním odstavci se provádí mikrobiologické vyšetření na salmonelu v souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1688/2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 15.10.2005, s. 17.

Článek 3

K zásilkám vajec uvedených v článku 1 musí být přiloženo osvědčení v souladu se vzorem stanoveným v čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 1688/2005.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 428/2012

ze dne 22. května 2012

o změně nařízení (ES) č. 607/2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 první pododstavec písm. m) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Spojené státy americké požádaly v souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o obchodu s vínem ⁽²⁾, aby byl název tohoto státu zapsán do části B přílohy XV nařízení Komise (ES) č. 607/2009 ⁽³⁾ ve sloupci uvádějícím země, které smějí používat název jedné z moštových odrůd, které mohou být uvedeny na etiketách vín v souladu s čl. 62 odst. 4

uvedeného nařízení. Po ověření, že podmínky stanovené čl. 62 odst. 1 písm. b) a čl. 62 odst. 4 uvedeného nařízení byly splněny, je třeba Spojené státy americké zapsat do příslušného sloupce v uvedené příloze k názvu moštové odrůdy, na kterou se vztahuje tato žádost.

- (2) Nařízení (ES) č. 607/2009 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit.
- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V části B přílohy XV nařízení (ES) č. 607/2009 se řádka 58 nahrazuje tímto:

„58	Vermentino di Gallura (IT) Vermentino di Sardegna (IT)	Vermentino	Itálie, Austrálie, Spojené státy americké
-----	---	-------------------	--

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 87, 24.3.2006, s. 2.

⁽³⁾ Úř. věst. L 193, 24.7.2009, s. 60.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 429/2012**ze dne 22. května 2012,****kterým se mění nařízení (EU) č. 1014/2010 pro účely stanovení společného formátu pro oznamování chyb výrobci osobních automobilů****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 9 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vzhledem k tomu, že oznamování chyb v údajích o emisích CO₂ výrobcem podle čl. 8 odst. 5 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 443/2009 představuje významný krok při ověřování údajů, které tvoří základ pro výpočet cílů pro specifické emise i pro výpočet průměrných specifických emisí všech výrobců, je vhodné pro uvedené oznamování stanovit jasný a transparentní postup.
- (2) Pro zajištění včasného ověření a zpracování informací, které výrobci oznámí Komisi, je rovněž vhodné stanovit použití společného formátu pro oznamování chyb.
- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 9 nařízení Komise (EU) č. 1014/2010⁽²⁾ se doplňují nové odstavce 3, 4 a 5, které znějí:

„3. Výrobci, kteří oznamují chyby v souladu s čl. 8 odst. 5 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009, použijí jako základ pro své oznámení předběžné datové soubory oznámené Komisí podle čl. 8 odst. 4.

Oznámení o chybě zahrnuje veškeré datové soubory týkající se registrací vozidel, za něž oznamující výrobce odpovídá.

Chyba se pro každou verzi v datovém souboru vyznačí samostatným zápisem pod názvem „Poznámky výrobce“, v němž se uvede jeden z těchto kódů:

- a) **Kód A**, pokud byly záznamy změněny výrobcem;
- b) **Kód B**, pokud je vozidlo neidentifikovatelné;
- c) **Kód C**, pokud vozidlo nespadá do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 443/2009 nebo pokud byla jeho výroba ukončena.

Pro účely písm. b) třetího pododstavce je vozidlo neidentifikovatelné, pokud výrobce nemůže identifikovat nebo opravit kód pro daný typ, variantu a verzi, nebo případně číslo schválení typu uvedené v předběžném datovém souboru.

4. Pokud výrobce neoznámil chyby Komisi v souladu s odstavcem 3 nebo pokud je oznámení předloženo po vypršení tříměsíčního období stanoveného v čl. 8 odst. 5 nařízení (ES) č. 443/2009, považují se předběžné hodnoty oznámené v souladu s čl. 8 odst. 4 uvedeného nařízení za konečné.

5. Oznámení o chybě uvedené v odstavci 3 se předloží na elektronickém nesmazatelném datovém nosiči označeném „Oznámení o chybě – CO₂ z automobilů“ a zašle se poštou na adresu:

European Commission
Secretariat General
B-1049 Brussels
Belgium

Elektronická kopie oznámení se pro informaci zašle na následující e-mailové adresy:

EC-CO₂-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

a

CO₂-monitoring@eea.europa.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 15.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 430/2012**ze dne 22. května 2012,****kterým se zahajuje nabídkové řízení na podporu soukromého skladování olivového oleje**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. a), d) a j) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 33 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví, že Komise může přijmout rozhodnutí, jímž pověří subjekty nabízející dostatečné záruky a schválené členskými státy uzavíráním smluv o skladování olivového oleje, s nímž obchodují, jestliže v některých regionech Evropské unie dojde k vážnému narušení trhu.
- (2) Ve Španělsku a Řecku, což jsou členské státy, které dohromady produkují více než dvě třetiny olivového oleje Unie, průměrná cena olivového oleje na trhu zaznamenaná během doby stanovené v článku 4 nařízení Komise (ES) č. 826/2008 ze dne 20. srpna 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro poskytování podpory soukromého skladování některých zemědělských produktů ⁽²⁾, klesla pod úroveň uvedenou v článku 33 nařízení (ES) č. 1234/2007. Tato skutečnost způsobuje vážné narušení trhu v uvedených členských státech. Uniční trh s olivovým olejem je charakterizován vysokou mírou provázanosti, takže hrozí, že se vážné narušení španělského a řeckého trhu může rozšířit do všech členských zemí produkujících olivový olej.
- (3) Článek 31 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví, že na olivový olej lze poskytnout podporu soukromého skladování a že by Komise měla podporu stanovit předem nebo na základě nabídkového řízení.
- (4) Nařízení (ES) č. 826/2008 stanovilo společná pravidla pro provádění režimu podpory soukromého skladování. Podle článku 6 uvedeného nařízení se má nabídkové řízení zahájit v souladu s prováděcími pravidly a podmínkami stanovenými v článku 9 uvedeného nařízení.

- (5) Celkové množství, na něž může být podpora soukromého skladování poskytnuta, by mělo být stanoveno na úrovni, která by podle analýzy trhu přispěla k jeho stabilizaci.
- (6) V zájmu usnadnění správní a kontrolní činnosti související s uzavíráním smluv by mělo být stanoveno minimální množství produktu, které musí každá nabídka splňovat.
- (7) Aby se zajistilo, že hospodářské subjekty splní své smluvní závazky a že opatření bude mít požadovaný účinek na trh, měla by být stanovena jistota.
- (8) Vzhledem k vývoji situace na trhu v probíhajícím hospodářském roce a k odhadům týkajícím se následujícího hospodářského roku by Komise měla mít možnost rozhodnout o zkrácení doby trvání plněných smluv a odpovídajícím způsobem upravit úroveň podpory. Taková možnost musí být obsažena ve smlouvě, jak je stanoveno v článku 21 nařízení (ES) č. 826/2008.
- (9) Podle čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 826/2008 má být stanovena lhůta pro oznámení všech platných nabídek členskými státy Komisi.
- (10) S cílem zabránit nekontrolovatelnému poklesu cen, pohotově reagovat na výjimečnou situaci na trhu a zajistit účinné řízení uvedeného opatření by toto nařízení mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (11) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Předmět**

1. Zahajuje se nabídkové řízení za účelem stanovení úrovně podpory soukromého skladování podle čl. 31 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007 pro kategorie olivového oleje uvedené v příloze tohoto nařízení a definované v bodě 1 přílohy XVI nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 3.

2. Celkové množství, na něž může být podpora soukromého skladování poskytnuta, je 100 000 tun.

Článek 2

Použitelná pravidla

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použije se nařízení (ES) č. 826/2008.

Článek 3

Podávání nabídek

1. Podobdobí pro podávání nabídek v rámci prvního dílčího nabídkového řízení začíná dnem 31. května 2012 a končí dnem 5. června 2012 v 11:00 hodin bruselského času.

Podobdobí pro podávání nabídek v rámci druhého dílčího nabídkového řízení začíná prvním pracovním dnem po skončení předcházejícího podobdobí a končí dnem 19. června 2012 v 11:00 hodin bruselského času.

2. Nabídky se musí vztahovat na dobu skladování 180 dní.

3. Každá nabídka musí zahrnovat minimální množství alespoň 50 tun.

4. Pokud se hospodářský subjekt účastní nabídkového řízení na více kategorií oleje nebo na nádoby nacházející se na různých místech, podá pro každý případ zvláštní nabídku.

5. Nabídky se mohou podávat pouze v Řecku, ve Španělsku, ve Francii, v Itálii, na Kypru, na Maltě, v Portugalsku a ve Slovinsku.

Článek 4

Jistoty

Účastníci složí na každou tunu olivového oleje zahrnutou v nabídce jistotu ve výši 50 EUR.

Článek 5

Zkrácení doby trvání smluv

Podle situace a na základě odhadu vývoje na trhu s olivovým olejem může Komise postupem podle čl. 195 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 zkrátit dobu trvání plněných smluv a odpovídajícím způsobem upravit úroveň podpory. Smlouva s vybranými účastníky nabídkového řízení musí obsahovat odkaz na tuto možnost.

Článek 6

Oznámení nabídek Komisi

V souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 826/2008 členské státy oznámí samostatně všechny platné nabídky Komisi do 24 hodin od konce každého podobdobí pro podávání nabídek podle čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení.

Článek 7

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Michel BARNIER
člen Komise*

*PŘÍLOHA***Kategorie olivového oleje uvedené v čl. 1 odst. 1**

Extra panenský olivový olej

Panenský olivový olej

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 431/2012**ze dne 22. května 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. května 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	98,8
	MA	53,8
	TR	87,5
	ZZ	80,0
0707 00 05	AL	41,0
	JO	183,3
	MK	59,4
	TR	130,7
	ZZ	103,6
0709 93 10	JO	183,3
	TR	112,3
	ZZ	147,8
0805 10 20	EG	50,0
	IL	75,0
	MA	52,2
	ZZ	59,1
0805 50 10	TR	94,2
	ZA	84,1
	ZZ	89,2
0808 10 80	AR	123,8
	BR	83,4
	CA	135,2
	CL	94,8
	CN	82,4
	EC	94,2
	MK	29,3
	NZ	147,6
	US	188,4
	UY	67,9
	ZA	95,7
	ZZ	103,9

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. května 2012

o mimořádných opatřeních proti zavlékání dřepčků *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner) do Unie a jejich rozšiřování na území Unie

(oznámeno pod číslem C(2012) 3137)

(2012/270/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na třetí větu čl. 16 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Z hodnocení, které provedla Komise na základě analýzy rizika škodlivého organismu vypracované Evropskou a středozemní organizací ochrany rostlin, vyplývá, že dřepčci *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner) působí škody na náchylných rostlinách. Napadají zejména hlízy *Solanum tuberosum* L. včetně hlíz určených k pěstování (dále jen „hlízy bramboru“), které jsou produkovány v celé Unii. Zmíněné organismy nejsou uvedeny v příloze I ani v příloze II směrnice 2000/29/ES.

(2) Portugalsko informovalo Komisi, že se v tomto členském státě vyskytují dřepčci *Epitrix cucumeris* (Harris) a *Epitrix similis* (Gentner). Oznámení předložené Španělskem dne 8. září 2010 uvádí první nálezy *Epitrix similis* (Gentner) v jednom regionu tohoto členského státu. Dostupné informace rovněž ukazují, že dřepčci *Epitrix cucumeris* (Harris) a *Epitrix tuberis* (Gentner) se vyskytují ve třetí zemi, která v současné době vyvážá hlízy bramboru do Unie.

(3) Měla by být stanovena opatření pro dovoz hlíz bramboru do Unie ze třetích zemí, ve kterých se vyskytují *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) nebo *Epitrix tuberis* (Gentner). Měla by být rovněž stanovena opatření pro přemísťování hlíz bramboru pocházejících z oblastí Unie, kde je potvrzen výskyt jednoho nebo více uvedených organismů.

(4) Na hlízách bramboru a bramborových polích ve všech členských státech by měly být prováděny průzkumy zaměřené na zjišťování výskytu *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner) a jejich výsledky by měly být oznamovány. Členské státy mohou rovněž provádět průzkumy na jiných rostlinách.

(5) Opatření by měla zajistit, aby členské státy stanovily vymezené oblasti v případech, kdy je potvrzen výskyt dřepčků *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) nebo *Epitrix tuberis* (Gentner), za účelem eradikace nebo alespoň izolace dotčených organismů a zajištění intenzivního monitorování jejich výskytu.

(6) Členské státy by měly v případě potřeby přizpůsobit své právní předpisy tak, aby byly v souladu s tímto rozhodnutím.

(7) Tohoto rozhodnutí by mělo být v platnosti do dne 30. září 2014, aby byl zajištěn dostatek času na hodnocení jeho účinnosti.

(8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Zákazy týkající se dřepčků *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner)

Dřepčci *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) a *Epitrix tuberis* (Gentner) (dále jen „dotčené organismy“) nesmějí být zavlékáni do Unie nebo rozšiřováni na území Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

Článek 2

Dovoz hlíz bramboru do Unie

1. Hlízy *Solanum tuberosum* L. včetně hlíz určených k pěstování (dále jen „hlízy bramboru“) pocházející ⁽¹⁾ ze třetích zemí, kde se vyskytuje jeden nebo více dotčených organismů, mohou být dováženy do Unie, pouze pokud splňují zvláštní dovozní požadavky stanovené v příloze I oddíle 1 bodě 1.
2. Při vstupu do Unie musí být hlízy bramboru zkontrolovány odpovědným úředním subjektem v souladu s přílohou I oddílem 1 bodem 5.

Článek 3

Přemísťování hlíz bramboru v rámci Unie

Hlízy bramboru pocházející z vymezených oblastí na území Unie stanovených v souladu s článkem 5 mohou být přemísťovány v rámci Unie, pouze pokud splňují podmínky uvedené v příloze I oddíle 2 bodě 1.

Hlízy bramboru dovezené do Unie v souladu s článkem 2 ze třetích zemí, kde se vyskytuje jeden nebo více dotčených organismů, mohou být přemísťovány v rámci Unie, pouze pokud splňují podmínky uvedené v příloze I oddíle 2 bodě 3.

Článek 4

Průzkumy a oznámení o dotčených organismech

1. Členské státy na svém území provádějí každoroční úřední průzkumy zaměřené na zjišťování výskytu dotčených organismů na hlízách bramboru a případně na jiných hostitelských rostlinách, včetně polí, na kterých se hlízy bramboru pěstují.
- Členské státy oznámí výsledky uvedených průzkumů Komisi a ostatním členským státům každoročně do 30. dubna.
2. Každý výskyt nebo podezření na výskyt dotčeného organismu se neprodleně oznámí odpovědným úředním subjektům.

Článek 5

Vymezené oblasti a opatření, která mají být v takových oblastech přijata

1. Jestliže na základě výsledků průzkumů uvedených v čl. 4 odst. 1 nebo jiných důkazů členský stát potvrdí výskyt dotče-

ného organismu na části svého území, stanoví neprodleně vymezenou oblast sestávající ze zamořené zóny a nárazníkové zóny podle ustanovení přílohy II oddílu 1.

Přijme opatření stanovená v příloze II oddíle 2.

2. Jestliže členský stát přijme opatření v souladu s odstavcem 1, oznámí neprodleně seznam vymezených oblastí, informace o jejich vymezení, včetně map zachycujících jejich polohu, a popis opatření uplatněných v uvedených vymezených oblastech.

Článek 6

Soulad

Členské státy přijmou veškerá opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a v případě potřeby změny opatření, která přijaly v rámci své ochrany proti zavlékání a rozšiřování dotčených organismů, tak aby uvedená opatření byla v souladu s tímto rozhodnutím. O zmíněných opatřeních neprodleně uvědomí Komisi.

Článek 7

Použití

Toto rozhodnutí se použije do dne 30. září 2014.

Článek 8

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 16. května 2012.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

⁽¹⁾ Slovník rostlinolékařských termínů – Referenční standard ISPM č. 5 a Rostlinolékařská osvědčení – Referenční standard ISPM č. 12 vydané sekretariátem Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin, Řím.

PŘÍLOHA I

ODDÍL 1

Zvláštní požadavky pro dovoz do Unie

- 1) Aniž jsou dotčena ustanovení uvedená ve směrnici 2000/29/ES, musí být k hlízám bramboru pocházejícím ze třetích zemí, kde se vyskytuje jeden nebo více dotčených organismů, připojeno rostlinolékařské osvědčení podle čl. 13 odst. 1 bodu ii) prvního pododstavce směrnice 2000/29/ES (dále jen „osvědčení“), které v kolonce „Dodatkové prohlášení“ podává informace stanovené v bodech 2 a 3.
- 2) Osvědčení musí obsahovat buď informace uvedené v písmenu a), nebo v písmenu b):
 - a) hlízy bramboru byly pěstovány v oblasti prosté škodlivého organismu stanovené státní organizací ochrany rostlin v souladu s příslušnými mezinárodními standardy pro fyto sanitární opatření;
 - b) hlízy bramboru byly omyté nebo okartáčované tak, aby zbytkový podíl zeminy nebyl větší než 0,1 %, nebo byly ošetřeny rovnocennou metodou s cílem dosáhnout stejného výsledku, odstranit dotčené organismy a zajistit, aby nehrozilo žádné riziko šíření dotčených organismů.
- 3) Osvědčení musí obsahovat informace o tom, že:
 - a) hlízy bramboru byly v rámci úředního šetření provedeného bezprostředně před vývozem shledány prostými dotčených organismů a veškerých příznaků jimi způsobených a neobsahují více než 0,1 % zeminy;
 - b) obalový materiál, ve kterém jsou hlízy bramboru dováženy, je čistý.
- 4) Jsou-li poskytnuty informace stanovené v bodě 2 písm. a), musí být v kolonce „Místo původu“ uveden název oblasti prosté škodlivého organismu.
- 5) Hlízy bramboru dovezené do Unie v souladu s body 1 až 4 musí být zkontrolovány v místě vstupu nebo místě určení stanoveném v souladu se směrnicí Komise 2004/103/ES⁽¹⁾, aby bylo potvrzeno, že splňují požadavky stanovené v bodech 1 až 4.

ODDÍL 2

Podmínky pro přemísťování

- 1) Hlízy bramboru pocházející z vymezených oblastí na území Unie mohou být přemísťovány z těchto oblastí do nevymezených oblastí v rámci Unie, pouze pokud je k nim připojen rostlinolékařský pas vyhotovený a vydaný v souladu se směrnicí Komise 92/105/EHS⁽²⁾ a splňují podmínky stanovené v bodě 2.
- 2) Hlízy bramboru musí splňovat tyto podmínky:
 - a) hlízy bramboru byly pěstovány v registrovaném místě produkce v souladu se směrnicí Komise 92/90/EHS⁽³⁾ nebo registrovaným producentem v souladu se směrnicí Komise 93/50/EHS⁽⁴⁾ nebo byly přemísťovány ze skladu či expedičního střediska registrovaného v souladu se směrnicí 93/50/EHS;
 - b) hlízy bramboru byly omyté nebo okartáčované tak, aby zbytkový podíl zeminy nebyl větší než 0,1 %, nebo byly ošetřeny rovnocennou metodou s cílem dosáhnout stejného výsledku, odstranit dotčené organismy a zajistit, aby nehrozilo žádné riziko šíření dotčených organismů, a
 - c) obalový materiál, ve kterém jsou hlízy bramboru přemísťovány, je čistý.
- 3) Hlízy bramboru dovezené do Unie v souladu s oddílem 1 ze třetích zemí, kde se vyskytuje jeden nebo více dotčených organismů, mohou být přemísťovány v rámci Unie, pouze pokud je k nim připojen rostlinolékařský pas uvedený v bodě 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 313, 12.10.2004, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 4, 8.1.1993, s. 22.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 26.11.1992, s. 38.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 205, 17.8.1993, s. 22.

PŘÍLOHA II

VYMEZENÉ OBLASTI A OPATŘENÍ PODLE USTANOVENÍ ČLÁNKU 5

ODDÍL 1

Stanovení vymezených oblastí

- 1) Vymezené oblasti se skládají z těchto zón:
 - a) zamořené zóny, která zahrnuje alespoň ta pole, kde byl potvrzen výskyt dotčeného organismu, a pole, na kterých se pěstovaly napadené hlízy bramboru, a
 - b) nárazníkové zóny o šířce nejméně 100 m za hranicí zamořené zóny; nachází-li se v rámci uvedené šířky část pole, musí být do dané nárazníkové zóny zahrnuto pole celé.
- 2) V případě, kdy se několik nárazníkových zón překrývá nebo se nachází ve vzájemné blízkosti, stanoví se vymezená oblast tak, aby zahrnovala oblast, kterou pokrývají příslušné vymezené oblasti a oblasti mezi nimi.
- 3) Při vymezování zamořené zóny a nárazníkové zóny musí brát členské státy v úvahu uznávané vědecké zásady a zohlednit tyto prvky: biologii dotčených organismů, stupeň napadení, rozmístění hostitelských rostlin, záznamy o usídlení dotčených organismů a schopnost dotčených organismů šířit se přirozeným způsobem.
- 4) Pokud se výskyt dotčeného organismu potvrdí mimo zamořenou zónu, vymezení zamořené zóny i nárazníkové zóny se přezkoumá a odpovídajícím způsobem změní.
- 5) Jestliže ve vymezené oblasti nebyl při průzkumech uvedených v čl. 4 odst. 1 dotčený organismus zjištěn po dobu dvou let, musí příslušný členský stát potvrdit, že se uvedený organismus ve zmíněné oblasti již nevyskytuje a že daná oblast přestává být vymezenou. Tuto skutečnost musí oznámit Komisi a ostatním členským státům.

ODDÍL 2

Opatření ve vymezených oblastech podle ustanovení čl. 5 odst. 1 druhého pododstavce

Opatření přijatá členskými státy ve vymezených oblastech musí zahrnovat alespoň:

- 1) opatření pro eradikaci nebo izolaci dotčených organismů, včetně ošetření a dezinsekce, jakož i zákaz pěstování hostitelských rostlin, je-li to nezbytné;
 - 2) intenzivní monitorování výskytu dotčených organismů prostřednictvím příslušných kontrol;
 - 3) dozor nad přemísťováním hlíz bramboru z vymezených oblastí.
-

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS